



OKRESNÁ PROKURATÚRA BRATISLAVA I
Kvetná 13, 820 05 Bratislava 2

Číslo: 3 Pv 148/20/1101-16
EEČ: 2-8-273-2021

Bratislava I 28.05.2021

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**

Trestný čin: prečin: neoprávnené používanie cudzieho motorového vozidla podľa § 217 odsek 1, odsek 2 písmeno c Trestného zákona

Rozhodol: prokurátorka Okresnej prokuratúry Bratislava I

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d (§ 9 odsek 1 písmeno e) Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, Slovensko
povolanie: nezistené
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: neoprávnené používanie cudzieho motorového vozidla podľa § 217 odsek 1, odsek 2 písmeno c Trestného zákona
- štádium: dokonaný trestný čin
- forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

obvinený dňa 22.12.2015 v čase od 15:30 hod. v Bratislave, na Blumentálskej ulici spod vjazdu, ktorý spadá pod budovu Staromestská knižnica, do 22:40 hod. dňa 22.12.2015 neoprávnené používal cudzie motorové vozidlo zn. Daewoo Tacuma, rok výroby 2002, striebornej metalízy, XXXXX ktoré mu bolo zverené poškodeným XXXXX, nar. XXXXX, bytom Gajova 2504/1, XXXXX, len na preparkovanie vozidla na Blumentálskej ulici spod vjazdu, ktorý spadá pod budovu Staromestská knižnica, a následne odišiel s uvedeným vozidlom smerom na XXXXX, pričom počas toho ako ho neoprávnené používal spôsobil s uvedeným motorovým vozidlom dopravnú nehodu v čase o 22:40 hod. na Školskej ulici v obci XXXXX, a spôsobil poškodenie plechového oplotenia rodinného domu s číslom 15, ktorého majiteľom je XXXXX, bytom XXXXX, Školská 15, ďalej poškodenie betónového oplotenia rodinného domu s číslom 13, ktorého majiteľom je XXXXX, bytom XXXXX, Športová 26, poškodenie

železného stípu s obecným rozhlasom, dopravného značenia D6c osadeného pri pravej krajnici, poškodenie služobného OMV zn. Hyundai ix35 EČ: XXXXX, OO PZ Senec, čím poškodenému XXXXX, bytom Gajova 2504/1, XXXXX spôsobil škodu na vozidle vo výške 727,- Eur, a poškodeným XXXXX, bytom XXXXX, Školská 15 škodu vo výške 474,03 Eur, XXXXX, bytom XXXXX, Športová 26, škodu vo výške 703,69,- Eur, Ministerstvu vnútra Slovenskej republiky škodu vo výške 3.348,85 ,-Eur a Obecnému úradu XXXXX škodu vo výške 246,65 Eur,

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto že ide o osobu, proti ktorej sa skoršie stíhanie pre ten istý skutok skončilo právoplatným rozsudkom súdu alebo bolo právoplatne zastavené, podmiennečne zastavené a obvinený sa osvedčil alebo sa skončilo schválením zmieru a zastavením trestného stíhania, ak rozhodnutie nebolo v predpísanom konaní zrušené.

Odôvodnenie:

Poverený príslušník Obvodného oddelenia Policajného zboru XXXXX Mesto – stred, Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Bratislave I, uznesením číslo konania ORP-1850/SMV-B1-2015, z 23.12.2015 podľa § 199 odsek 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie pre prečin krádeže podľa § 212 odsek 1 Trestného zákona na skutkovom základe tam uvedenom. Následne vyšetrovateľ odboru kriminálnej polície, Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Bratislave I postupom podľa § 206 odsek 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie osobe XXXXX, trvale bytom XXXXX, XXXXX, pri zmenenej právnej kvalifikácii za prečin neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla podľa § 217 odsek 1, odsek 2 písmeno c) Trestného zákona, na skutkovom základe tam uvedenom.

Z výpovede obvineného XXXXX zo dňa 24.12.2015 vyplýva, že obvinený sa ku skutku priznal. Uviedol, že dňa 22.12.2015 bol na Odborárskom námestí, a tam pil víno s kamarátkou Silviou a kamarátom, asi o 14:00 hod. prišli ku Staromestskej knižnici, kde pokračovali v pití vína. Potom prišiel poškodený a zaparkoval auto Daewo. Ten pán prišiel ku nim a spýtal sa, či si nemôže s nimi vypiť, tak mu povedal nech si sadne. Poškodeného poznal z videnia a bolo na ňom vidieť, že musel piť predtým. Obvinený ďalej vypovedal, že po istom čase mu dal (poškodený) kľúče od auta a povedal mu nech preparkuje auto a ostal tam sedieť s nimi sedieť. Následne mu napadlo, že pôjde tým autom domov do Veľkého Bielu po veci, pričom Silvii povedal, nech zoberie víno a sadne si do auta. S motorovým vozidlom išiel cez Krížnu, cez Trnavské mýto, po Rožňavskej ceste a počas toho pili v aute to víno, aj so Silviou, potom išli cez Zlaté piesky a ďalej si už nič nepamätal ani nehodu ani nič iné. Obvinený obdobne vypovedal aj dňa 5.10.2020.

Poškodený XXXXX vo svojej výpovedi zo dňa 23.2.2016 uviedol, že dňa 22.12.2015 zaparkoval osobné motorové vozidlo Daewoo Tacuma, ktoré patrí jeho kamarátke Eve Fazekašovej, na Blumentálskej ulici v Bratislave. Po vystúpení z vozidla odniesol tým dvom bezdomovcom kapustnicu (medzi nimi aj obvinenému), ktorá bola ešte teplá. Nejaký čas sa s nimi rozprával a dal si glg vína, ktoré mu ponúkli. Následne sedel vo vozidle, pričom asi o 15:00 hod. sa vybral do Tesco Expres na Krížnej ulici. Ako išiel do Tesca, tak spadol a udel sa o múrik, pričom si oškrel tvár a rozbil nos. Keď išiel do Tesca, vozidlo nechal odomknuté a kľúče boli

v zapalovaní. Keď sa vrátil vozidlo sa na mieste, kde ho nechal nenachádzalo, bol z toho v šoku. Na mieste neboli bezdomovci teda obvinený a Silvia.

Obvinený neoprávneným používaním motorového vozidla spôsobil dňa 22.12.2015 v obci XXXXX dopravnú nehodu. Ku výške škody spôsobenej boli do vyšetrovacieho spisu zabezpečené svedecké výpovede XXXXX zo dňa 23.2.2016, XXXXX, zo dňa 19.4.2021, XXXXX, zo dňa 22.2.2017, XXXXX zo dňa 19.4.2021, XXXXX zo dňa 16.3.2016, XXXXX, zo dňa 17.8.2017, ktorí popísali výšku spôsobenej škody ako aj predložili do vyšetrovacieho spisu dôkazy preukazujúce jej výšku, ktorá presahovala väčšiu škodu. Do vyšetrovacieho spisu bol tiež zabezpečený znalecký posudok XXXXX z 23.1.2016 ku výške spôsobenej škody na motorovom vozidle, ktoré obvinený neoprávnené používal a to vo výške 617 Eur.

Z Trestného rozkazu Okresného súdu XXXXX III spisovej značky 3T/135/2017, zo dňa 24.10.2017, právoplatného dňa 5.10.2020 vyplýva, že obvinený XXXXX bol v predmetnom trestnom konaní uznaný za vinného zo spáchania prečinu ohrozovania pod vplyvom návykovej látky podľa § 289 odsek 3 písmeno c) Trestného zákona, na skutkovom základe, že v čase okolo 22:30 hod. dňa 22.12.2015 ako vodič viedol v obci XXXXX po ulici Školská v smere na ulicu Obchodná, po predchádzajúcom požití alkoholu, osobné motorové vozidlo zn. Daewoo Tacuma, XXXXX, pričom pri prejazde ľavotočivou zákrutou sa nedostatočne venoval vedeniu vozidla a dôsledkom toho zišiel mimo vozovku a narazil do plechového oplotenia rodinného domu č. 15 na ulici Školská a následne do betónového oplotenia rodinného domu č. 13 na ulici Školská a potom narazil čelne do železného stĺpu obecného rozhlasu a do dopravného značenia D6c, následne na čo bol príslušníkmi PZ podrobený dychovej skúške, ktorou bol v čase o 23:08 hod. zistený v dychu obvineného alkohol v hodnote 1,40 mg/l, čím týmto konaním spôsobil poškodenému Obecný úrad XXXXX, Železničná 76, XXXXX, škodu poškodením železného stĺpu s obecným rozhlasom, retardéra a dopravného značenia vo výške 250,-Eur, poškodenej spoločnosti Slovak Telekom, a.s. so sídlom Bajkalská 28, XXXXX IČO: 35 763 469, škodu poškodením telekomunikačného stĺpu a vzdušného vedenia vo výške 326,68,-Eur, poškodenej XXXXX, trvale bytom Školská 521/13, XXXXX, škodu na oplotení rodinného domu vo výške 703,69,-Eur, poškodenému XXXXX, trvale bytom Školská 522/15, XXXXX, škodu na oplotení rodinného domu vo výške 474,03,-Eur a poškodenej XXXXX, trvale bytom Slovanká 10, Tlmače, škodu poškodením vozidla zn. Daewoo Tacuma vo výške 1.500,-Eur, teda spôsobil v súhrne celkovú škodu na majetku vo výške 3.253,-Eur.

V Ústave Slovenskej republiky (ďalej len „Ústava“) je zásada *ne bis in idem* ustanovená v článku 50 odsek 5, podľa ktorého „Nikoho nemožno trestne stíhať za čin, za ktorý bol už právoplatne odsúdený alebo oslobodený spod obžaloby. Táto zásada nevylučuje uplatnenie mimoriadnych opravných prostriedkov v súlade so zákonom.“ Touto úpravou sa v Ústave kladie ústavný základ ochrany pred opakovaným potrestaním za trestný čin, ktorého sa páchatel dopustil, pokiaľ bol za tento trestný čin už raz právoplatne odsúdený. Prvou vetou Článku 50 odsek 5 Ústavy sa zároveň vytvára ústavný základ pre ochranu pred novým stíhaním každého, kto raz už bol súdom oslobodený spod obžaloby. Ustanovením Článku 50 odsek 5 Ústavy sa priznáva základné právo každej fyzickej osobe bez ohľadu na štátne občianstvo, cudzincom aj osobám bez štátnej príslušnosti. Ústava Článkom 50 odsek 5 ustanovuje zásadu *ne bis in idem*, ktorej priznala ústavnoprávny význam.

Zásadu *ne bis in idem* ustanovuje aj Trestný poriadok, a to v ustanoveniach § 2 odsek 8 a § 9 odsek 1 písmeno e). Podľa § 2 odsek 8 Trestného poriadku – nikoho nemožno trestne stíhať za čin, za ktorý už bol právoplatne odsúdený alebo oslobodený spod obžaloby. Táto zásada nevyklučuje uplatnenie mimoriadnych opravných prostriedkov v súlade so zákonom.

Podľa § 9 odsek 1 písmeno e) Trestného poriadku *trestné stíhanie nemožno začať, a ak už bolo začaté, nemožno v ňom pokračovať a musí byť zastavené, ak ide o osobu, proti ktorej sa skoršie stíhanie pre ten istý skutok skončilo právoplatným rozsudkom súdu alebo bolo právoplatne zastavené, podmiennečne zastavené a obvinený sa osvedčil alebo sa skončilo schválením zmluvy a zastavením trestného stíhania, ak rozhodnutie nebolo v predpísanom konaní zrušené.*

Podľa § 353 odsek 8 veta prvá Trestného poriadku *trestný rozkaz má povahu odsudzujúceho rozsudku.*

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d) Trestného poriadku *prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak je trestné stíhanie neprípustné podľa § 9.*

Podľa článku 50 odsek 5 Ústavy Slovenskej republiky *nikoho nemožno trestne stíhať za čin, za ktorý bol už právoplatne odsúdený alebo oslobodený spod obžaloby. Táto zásada nevyklučuje uplatnenie mimoriadnych opravných prostriedkov v súlade so zákonom.*

Vzhľadom na skutočnosť, že zásada *ne bis in idem* je zaradená medzi základné zásady trestného konania, túto zásadu sú preto povinné dodržiavať tak orgány činné v trestnom konaní ako aj súd. Vychádzajúc z tejto zásady konštatujem, že skutok za ktorý je vedené trestné stíhanie sa stal, vykazuje znaky trestného činu, a je nepochybné, že skutok spáchal obvinený. Pre dôvody nižšie uvedené je však ďalšie trestné stíhanie obvineného neprípustné podľa § 9 odsek 1 písmeno e) Trestného poriadku, pretože trestné stíhanie obvineného pre ten istý skutok sa už skončilo právoplatným odsúdením a to uložením trestu v Trestnom rozkaze Okresného súdu XXXXX III sp. zn. XXXXX, zo dňa 24.10.2017, právoplatným dňa 5.10.2020, a toto rozhodnutie nebolo doposiaľ zrušené.

Na ozrejmienie právnej stránky veci uvádzam, že v ustanovení § 9 odsek 1 písmeno e) Trestného poriadku je vyjadrené pravidlo, že nikto nesmie byť pre ten istý skutok trestne stíhaný opätovne (zásada *ne bis in idem*). V trestnom práve procesnom sa táto zásada prejavuje ako prekážka veci rozhodnutej (*res iudicata*). Neprípustnosť trestného stíhania pre prekážku veci rozhodnutej (*res iudicata*) sa viaže vždy na osobu obvineného pre ten istý skutok (R 11/2010-II). Prekážku *res iudicata* môže vytvoriť len právoplatný rozsudok súdu, ktorý môže byť odsudzujúci alebo oslobodzujúci (za rozsudok sa považuje tiež trestný rozkaz) alebo právoplatné rozhodnutie v merite veci vedené proti určitej konkrétnej osobe (obvinenému). Pri posudzovaní splnenia podmienok pre uplatnenie zásady *ne bis in idem* sa zohľadňuje účinok právoplatnosti rozhodnutia a zákaz trestného stíhania obvineného pre ten istý skutok. Čo sa rozumie skutkom pritom Trestný poriadok ako ani Trestný zákon explicitne neustanovujú. Skutkom je však potrebné rozumieť určitú udalosť vo vonkajšom svete charakterizovanú určitým konaním jednotlivca, ktorá môže mať

znaky trestného činu, či trestných činov alebo nemusí vykazovať znaky žiadneho trestného činu. Týmto pojmom treba rozumieť udalosť vo vonkajšom svete vyvolanú zásahom človeka (čin človeka). Čo tvorí skutok v konkrétnom prípade a kedy je totožnosť skutku zachovaná, je potrebné skúmať vždy podľa individuálnych okolností konkrétnej trestnej veci. Všeobecne však možno konštatovať, že podstatu skutku tvorí konanie páchatel'a (prejavy páchatel'ovej vôle navonok) a následok ním spôsobený, ktorý je relevantný z hľadiska trestného práva. Medzi konaním a následkom musí platiť, že konanie je pre daný následok kauzálny, t. j. bez neho by k následku nemohlo dôjsť tým spôsobom, akým k nemu došlo. Totožnosť skutku je naplnená pri úplnom súlade v konaní a následku, ale tiež v prípade aspoň čiastočnej zhody v konaní alebo v následku (alebo v oboch), ale to len vtedy, ak je takáto zhoda v podstatných okolnostiach, ktorými sa rozumejú najmä skutkové okolnosti charakterizujúce konanie alebo následok z hľadiska právnej kvalifikácie, ktorá prichádza do úvahy.

Vychádzajúc z uvedeného od počiatku zmocnenia sa motorového vozidla až do spôsobenia nehody a škody tvorilo konanie obvineného jednočinný súbeh. Jeho konanie bolo v danom prípade kauzálne, pretože bez neho by nedošlo k spôsobeniu uvedeného následku t. j. škode za súčasného ohrozenia. V tejto súvislosti tiež poukazujem na Uznesenie Najvyššieho súdu Českej republiky spisovej značky 8Tdo 838/2020, kde súd jednoznačne skonštatoval, že podstatu skutku tvorí konanie, pričom konanie spojené následkom spojuje jednotlivé útoky v jeden kompaktný celok. Aby sa jednalo o jeden skutok, je potrebné aby konanie bolo príčinou následku, ktorý je znakom skutkovej podstaty trestného činu a v dobe konania páchatel' konal zavinené, respektíve v tej forme zavinenia, ktorá je relevantnou pre naplnenie príslušnej skutkovej podstaty toho ktorého trestného činu.

S poukazom na Trestný rozkaz Okresného súdu XXXXX III sp. zn. 3T/135/2017, zo dňa 24.10.2017, právoplatný dňa 5.10.2020 je dostatočným spôsobom preukázané, že pôvodne dve samostatne vedené trestné stíhania voči obvinenému XXXXX sa skutkovo zhodujú, pričom už v čase kedy sa zmocnil cudzieho motorového vozidla v Bratislave na Blumentálskej ulici napíňal i znaky ohrozovacieho trestného činu podľa § 289 Trestného zákona. Škoda, ktorá v danom prípade vznikla, je určujúcou pre skonštatovanie, že sa jedná o jednočinný súbeh a nie viacčinný súbeh trestných činov. Uvedené je z procesnoprávneho hľadiska určujúce pre prijatie záveru, že za predmetný skutok už obvineného XXXXX nie je možné stíhať. Inšpiratívnym v tomto ohľade je i rozsudok Veľkej komory Európskeho súdu pre ľudské práva (ďalej len „ESĽP“) vo veci Zolotukhin v. Rusko z 10. Februára 2009, z ktorého možno vyvodiť, že ESĽP považuje pri uplatnení zásady *ne bis in idem* za rozhodujúcu totožnosť skutku, založenú na „totožnom skutku či podstatných črtách totožnosti skutku“ a nie jeho právnu kvalifikáciu. Podľa ESĽP totožnosť skutku je daná vtedy, keď sa konkrétne skutkové okolnosti týkajú toho istého obvineného a sú neoddeliteľne späté časom a miestom, ktorých existencia musí byť preukázaná na účely odsúdenia alebo začatia trestného konania. Vychádzajú z uvedeného mám za to, že od počiatku protiprávneho konania napíňal obvinený znaky trestného činu neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla podľa § 217 Trestného zákona ako i trestného činu ohrozenia pod vplyvom návykovej látky podľa § 289 Trestného zákona. Vychádzajúc z uvedeného nie je potrebné i škodu spôsobenú protiprávnym konaním pričítať obvinenému dvakrát a to tak vo vzťahu k § 217 odsek 1, odsek 2 písmeno c) Trestného zákona ako i k § 289 odsek 3 písmeno c)

Trestného zákona. Vzhľadom na skutočnosť, že táto už bola obvinenému pričítaná s poukazom na Trestný rozkaz Okresného súdu XXXXX III sp. zn. 3T/135/2017, zo dňa 24.10.2017, právoplatný dňa 5.10.2020 a právnu kvalifikáciu skutku, je na mieste konanie za ktoré je aktuálne obvinený XXXXX obvinený v konaní vedenom na 2. oddelení vyšetrovania Odbore kriminálnej polície Okresného riaditeľstva Policajného zboru XXXXX I pod spisovou značkou ORP-1581/2-VYS-B1-2015 kvalifikovať ako prečin neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla podľa § 217 odsek 1, odsek 2 písmeno c) Trestného zákona. Poukazujem pritom na stanovisko Najvyššieho súdu Slovenskej republiky R 116/2012 v zmysle ktorého aj je jednočinný súbeh dvoch alebo viacerých trestných činov podľa znakov ich základných skutkových podstát možný, avšak tá istá okolnosť bude podmieňovať použitie vyššej trestnej sadby duplicitne(viacnásobne), je takéto použitie uvedenej okolnosti vylúčené, keďže odporuje zásade *ne bis in idem*, podmieňujúce vylúčenie aj spôsob kvalifikácie jednočinného súbehu trestných činov. Skutok za ktorý bol XXXXX obvinený Trestným rozkazom Okresného súdu XXXXX III sp. zn. XXXXX, zo dňa 24.10.2017, právoplatným dňa 5.10.2020 malo byť po správnosti právne kvalifikovaný len ako § 289 odsek 1 Trestného zákona ako by sa obidve konanie posudzovali súbežne. Vychádzajúc z praxe Najvyššieho súdu Slovenskej republiky dotknutá okolnosť bude v rámci súbežnej kvalifikácie činu použitá ako okolnosť, ktorá podmieňuje použitie vyššej trestnej sadzby len pri aplikácii toho ustanovenia osobitnej časti Trestného zákona, ktorého kvalifikovanej skutkovej podstate zodpovedá vyššia (najvyššia) trestná sadzba v porovnaní s iným konkurujúcim ustanovením a v ňom ustanovenou trestnou sadzbou. Keďže ide o ten istý čin (skutok) a tú istú skutkovú okolnosť, výška trestnej sadzby bude jediným a teda aj určujúcim kritériom vzťahu špeciality, ktorý determinuje výber právnej kvalifikácie, resp. jej príslušnej časti.

V danom prípade je podľa názoru tunajšej prokuratúry naplnená totožnosť skutku, pretože z Trestného rozkazu Okresného súdu XXXXX III spisovej značky 3T/135/2017, zo dňa 24.10.2017, právoplatného dňa 5.10.2020, nepochybne vyplýva, že obvinený XXXXX, bol už za skutok, ktorý je predmetom trestného stíhania vedeného v tomto trestnom konaní, odsúdený. Predmetný trestný rozkaz dosiaľ nebol v predpísanom konaní zrušený. Mám pritom za to, že je v danej veci je zachovaná úplná totožnosť konania, nakoľko táto spočíva vo vedení motorového vozidla zn. Daewoo Tacuma, XXXXX obvineným dňa 22.12.2015, z Blumentálskej ulice v Bratislave smerom do obce XXXXX. Skutok tiež vykazuje zhodu aj v spôsobe následku a to vo forme majetkovej škody, ktorá vznikla pri dopravnej nehode spôsobenej obvineným v obci XXXXX o 22:30 hod. dňa 22.12.2015. Je tak potrebné konštatovať totožnosť skutku, a teda že konanie obvineného vykazuje znaky jednočinného súbehu prečinu ohrozovania pod vplyvom návykovej látky podľa § 289 odsek 1 Trestného zákona, a prečinu neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla podľa § 217 odsek 1, odsek 2 písmeno c) Trestného zákona. Obvineného pritom v zmysle zásady *ne bis in idem*, nemožno postihnúť dvakrát za ten istý skutok.

Vyhodnotením všetkých dôkazov jednotlivo a v ich vzájomnom súhrne v súlade s ustanovením § 2 odsek 12 Trestného poriadku za dosiahnutia objasnenosti skutkového stavu v súlade s § 2 odsek 10 Trestného poriadku mám za to, že trestné stíhanie obvineného XXXXX za skutok uvedený vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia je potrebné zastaviť, pretože ide o osobu, proti ktorej sa skoršie

stíhanie pre ten istý skutok skončilo právoplatným trestným rozkazom súdu a toto rozhodnutie nebolo v predpísanom konaní zrušené.

S poukazom na všetky vyššie uvedené skutočnosti, súc oprávnená ustanovením § 215 odsek 1 písmeno d) Trestného poriadku, rozhodla som tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia a trestné stíhanie vedené proti obvinenému XXXXX za prečin neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla podľa § 217 odsek 1, odsek 2 písmeno c) Trestného zákona som zastavila.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Nina Vančíková, PhD.
prokurátorka